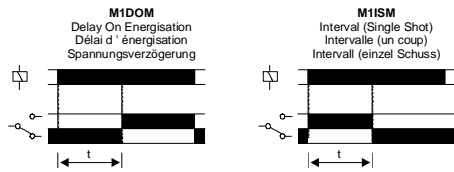


# M1DOM or M1ISM

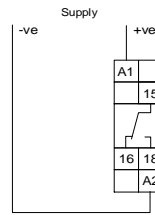
Delay On Energisation or Interval (Single shot)  
 Délai d'energisation ou Intervalle (un coup)  
 Spannungsverzögerung oder Intervall (einzel Schuss)



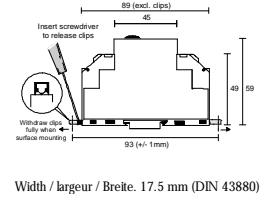
**TIMING DIAGRAM**  
**DIAGRAMME DES TEMPS**  
**ZEITDIAGRAMM**



**CONNECTION DIAGRAM**  
**DIAGRAMME DE CONNECTION**  
**SCHALTBILDANSCHLUSS**



**MOUNTING DETAILS**  
**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**  
**MONTAGEAUFÜHRUNGEN**



**M1DOM: DELAY ON ENERGISATION - SUPPLY INITIATED**  
**M1ISM: INTERVAL - SUPPLY INITIATED**

- MULTI TIME RANGE
- MULTI VOLTAGE

**M1DOM: DÉLAI D'ÉNERGISATION - INITIÉ PAR L'ALIMENTATION**  
**M1ISM: INTERVALLE - INITIÉ PAR L'ALIMENTATION**

- DOMAINE MULTI-TEMPS
- MULTI-VOLTAGES

**M1DOM: SPANNUNGSVERZÖGERUNG - VERSORGUNGSEINLEITUNG**  
**M1ISM: INTERVALL - VERSORGUNGSEINLEITUNG**

- MULTIZEITBEREICH
- MEHRFACHSPANNUNG

**INSTALLATION AND SETTING**

Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY.
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Unit will operate according to function selected (See 'timing diagram').

**Time Delay**

Select Seconds    Select Minutes    0.24 - 6 multiplier    2.4 - 60 multiplier    24 - 600 multiplier

**Troubleshooting**

- Check wiring and voltage present.
- Check polarity (for DC supplies only).

**MONTAGE ET MISE AU POINT**

Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- L'unité opérera selon la fonction sélectionnée (voir 'diagramme des temps').

**Délai de temps**

Select Seconds    Select Minutes    0.24 - 6 multiplier    2.4 - 60 multiplier    24 - 600 multiplier

**Intervention (pour régler un problème)**

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la polarisation (seulement pour les alimentations en courant continu).

**EINBAU UND EINSTELLUNG**

Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Einheit schaltet sich je nach der gewählten Funktion ein (siehe 'Zeitdiagramm').

**Zeitsteuerung**

Select Seconds    Select Minutes    0.24 - 6 multiplier    2.4 - 60 multiplier    24 - 600 multiplier

**Störungsbehebung**

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Polung (nur für Gleichstromversorgung).

**TECHNICAL SPECIFICATION**

Supply voltage U: 24V - 240V AC/DC (AC: 48 - 63Hz)  
 Supply variation: 0.75 - 1.10 x U  
 Power consumption: 3.5VA (1.10 x U)  
 Time delay (t): 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600S (user selectable)  
 Repeat accuracy: ± 0.5% @ constant conditions  
 Reset time: ≈ 100mS  
 Ambient temperature: -20 to +60°C  
 Relative humidity: +95%  
 Contact rating: 1 x C.O.  
 AC1 250V AC 8A (2000VA)  
 AC15 250V AC 2.5A  
 DC1 25V DC 8A (200W)  
 Electrical life: ≥ 150,000 (AC1)  
 Housing: to UL94 VO  
 Weight: ≈ 68g  
 Mounting option: to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)  
 Terminal conductor size: ≤ 2 x 2.5mm<sup>2</sup> solid / stranded  
 Approvals: UL, CUL & CSA. Conforms to IEC, CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

**FICHES TECHNIQUES**

Tension d'alimentation U: 24V - 240V AC/DC (AC: 48 - 63Hz)  
 Variation d'alimentation: 0.75 - 1.10 x U  
 Puissance consommée: 3.5VA (1.10 x U)  
 Délai de temps (t): 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600S (possibilité de choix pour l'utilisateur)  
 Précision répétée: ± 0.5% (condition constante)  
 Temps de remise à zéro: ≈ 100mS  
 Température ambiante: -20 à +60°C  
 Humidité relative: +95%  
 Evaluation du contact: 1 x Inverseur  
 AC1 250V AC 8A (2000VA)  
 AC15 250V AC 2.5A  
 DC1 25V DC 8A (200W)  
 Durée de vie électrique: ≥ 150,000 (AC1)  
 Boîtier: à UL94 VO  
 Poids: ≈ 68g  
 Option de montage: à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)  
 Taille du conducteur terminal: ≤ 2 x 2.5mm<sup>2</sup> toron / multi-filaire  
 Homologations: UL, CUL & CSA. Se conformer à IEC, CE et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

**TECHNISCHE DATEN**

Versorgungsspannung U: 24V - 240V AC/DC (AC: 48 - 63Hz)  
 Wechselversorgung: 0.75 - 1.10 x U  
 Energieverbrauch: 3.5VA (1.10 x U)  
 Zeitsteuerung (t): 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600S (Selbstwähler)  
 Genauigkeit wiederholen: ± 0.5% (Bedingungen gleichbleibend)  
 Stellzeit: ≈ 100mS  
 Umgebungstemperatur: -20 bis +60°C  
 Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt: +95%  
 Kontakt Belastung: 1 x Wechsler  
 AC1 250V AC 8A (2000VA)  
 AC15 250V AC 2.5A  
 DC1 25V DC 8A (200W)  
 Elektrische Lebensdauer: ≥ 150,000 (AC1)  
 Gehäuse: bis UL94 VO  
 Gewicht: ≈ 68g  
 Befestigungswahl: bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)  
 Anschlussklemme / Kabelgröße: ≤ 2 x 2.5mm<sup>2</sup> Festdraht / Litze  
 Genehmigungen: UL, CUL & CSA. Anmerkung IEC, CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.